

## Corte Suprema Restablece Mandato de Buscar en Persona Fármacos para Abortar

Washington - La Corte Suprema restableció los requisitos de que las mujeres que buscan abortos con medicamentos realicen visitas en persona para recoger dichos fármacos, poniéndose del lado de la administración Trump sobre las organizaciones médicas que argumentaron que el mandato expone a las pacientes a riesgos innecesarios durante la pandemia de coronavirus.

Los tres magistrados liberales del tribunal discreparon de la breve orden sin firmar de la mayoría.

Antecedentes del caso En marzo pasado, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, sus siglas en inglés) flexibilizó los requisitos de dispensación en persona de otros medicamentos y alentó a la telemedicina, para reducir la propagación de Covid-19. Pero la administración Trump, que se opuso al derecho al aborto, dejó en vigor regulaciones que exigen que las mujeres realicen visitas en persona a un hospital, clínica o consultorio médico para recoger Mifepristona, uno de los dos medicamentos por vía oral utilizados para inducir un aborto.

El Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos, una organización de médicos de atención de la salud de la mujer,

y otros grupos demandaron a la FDA por la exclusión de la Mifepristona, también conocida por la marca Mifeprex. La presidenta del grupo, la Dra. Eva Chalas, dijo que los pacientes deberían poder obtener Mifepristona, al igual que otros medicamentos, a través del envío por correo.

“Estamos profundamente decepcionados de que nuestros miembros y sus pacientes ahora se enfrenten a un aumento innecesario en el riesgo de exposición a Covid-19, a medida que el virus se propaga por todo el país. El acceso a la atención de la salud reproductiva no debe venir con una advertencia”, dijo la Dra. Chalas.

En julio pasado, el juez de distrito Theodore Chuang, en Greenbelt, Maryland, suspendió la regla de recogida en persona y descubrió que imponía un “obstáculo sustancial en el camino de las mujeres que buscaban un aborto”. El Tribunal de Apelaciones del Cuarto Circuito de Estados Unidos, en Richmond, Virginia, rechazó la apelación del gobierno.

La administración Trump apeló a la Corte Suprema en agosto, lo que provocó que los jueces devolvieran el asunto para su reconsideración al tribunal inferior, dejando intacta la suspensión. Durante ese

tiempo, la composición de la corte cambió significativamente, con la muerte en septiembre de la juez liberal Ruth Bader Ginsburg, lo que permitió a Trump y a los republicanos del Senado cimentar la mayoría conservadora con la confirmación de la jueza Amy Coney Barrett.

La mayoría no publicó ninguna explicación de su decisión, pero el presidente del Tribunal Supremo, John Roberts, emitió un breve comunicado en el que dijo que su voto para restablecer la regulación seguía su opinión de que los funcionarios del gobierno y no los tribunales deberían determinar las medidas de salud pública.

“Mi opinión es que los tribunales deben una deferencia significativa a las entidades políticamente responsables” con los “antecedentes, competencia y experiencia” necesarios para tomar determinaciones de salud pública”, escribió el presidente del Tribunal Supremo.

“Carga irracional”

Disintiendo, la jueza Sonia Sotomayor escribió que la política “imponer una carga innecesaria, injustificable, irracional e indebida a las mujeres que buscan un aborto”. El disenso de la jueza Sotomayor, junto con la jueza Elena Kagan, argumentó que la posición de la admi-

nistración Trump no tenía sentido.

La mayoría de las mujeres que buscan abortos dentro de las primeras 10 semanas de embarazo usan abortos con medicamentos, escribió la juez Sotomayor. Pueden recibir asesoramiento médico a través de consultas a distancia y administrarse los medicamentos ellas mismas en casa.

La Mifepristona es el único de 20,000 medicamentos que está sujeto a un requisito de recogida en persona impuesto por la FDA.

“La política del gobierno ahora permite que los pacientes reciban recetas de opioides potentes sin salir de casa, pero aún exige que las mujeres viajen al consultorio del médico para recoger Mifepristona, sólo para darse la vuelta, irse a casa e ingerirla sin supervisión”, escribió la juez Sotomayor.

Apuntó en particular al argumento de la administración Trump de que las mujeres que no pudieron obtener Mifepristona en las primeras semanas de embarazo “aún pueden buscar un aborto quirúrgico”, escribió la juez Sotomayor. “Qué respuesta más insensible”, finalizó.

**Diga  
Lo Lei En  
LA VOZ**

## Tasa de Mortalidad por Cáncer en USA Experimenta la Mayor Baja en 2018

(SELV/HNW) - Nuevos y potentes tratamientos contra el cáncer de pulmón ayudaron a impulsar la disminución general en los últimos años

La tasa de mortalidad por cáncer en Estados Unidos disminuyó en un 2.4% entre 2017 y 2018, la mayor disminución registrada en un año y una señal del impacto de los nuevos tratamientos, especialmente para el cáncer de pulmón, dijo la Sociedad Americana del Cáncer.

Fue el segundo año consecutivo con una caída récord, y el progreso continúa con los avances que se han logrado durante más de un cuarto de siglo, dijo la sociedad del cáncer, en un informe publicado recientemente.

Los investigadores analizaron los datos de mortalidad por cáncer de 1930 a 2018, antes del inicio de la pandemia Covid-19. En general, la tasa de mortalidad por cáncer ha caído en un 31% desde su pico en 1991, según el informe, que se publicó en la revista virtual CA: “A Cancer Journal for Clinicians”.

La última disminución dejó la tasa de mortalidad en 149 muertes por cada 100,000 personas en la población general en 2018, según la Sociedad Americana del Cáncer.

“Ver estos continuos descensos récord en la mortalidad por cáncer es muy alentador”, dijo Rebecca Siegel, Directora Científica de Investigación de Vigilancia de la Sociedad Americana del Cáncer y autora principal de su nuevo informe.

Estadísticas y factores A pesar de los avances, el cáncer sigue siendo una de las principales causas de muerte en el país: la segunda causa principal de muerte en Estados Unidos, después de las enfermedades cardíacas. En 2018, fue responsable de más de 599,000 muertes, según el informe.

El cáncer de cuello uterino se puede prevenir casi por completo, entre la detección y la vacuna contra el Virus

de Papiloma Humano; sin embargo, más de 4,000 mujeres murieron a causa del cáncer en 2018.

Las tasas de supervivencia de los pacientes de raza negra son más bajas que las de los pacientes blancos, para casi todos los tipos de cáncer. También existen disparidades geográficas en la incidencia del cáncer y las tasas de mortalidad; en parte, debido a las diferencias estatales en la detección y la prevalencia de factores de riesgo, como el tabaquismo y la obesidad.

Las disminuciones a largo plazo en las tasas de mortalidad por cáncer de mama y colorrectal se han desacelerado en los últimos años, según el informe. El progreso se ha detenido para el cáncer de próstata.

“Tenemos un gran progreso. Deberíamos celebrarlo, pero no declarar la victoria”, dijo Deborah Schrag, Jefa de Ciencias de la Población del Instituto de Cáncer “Dana-Farber”, en Boston.

Los avances desde 1991 se deben, principalmente, a las reducciones en el tabaquismo y las mejoras en la detección temprana y el tratamiento, según el informe. Las tasas de mortalidad se redujeron para los cánceres más comunes (pulmón, mama, próstata y colorrectal) e hicieron descender la tasa general.

Los avances en el tratamiento del cáncer de pulmón han acelerado el declive general en los últimos años, dijo Siegel.

El cáncer de pulmón,

a menudo causado por fumar, es el más mortífero en Estados Unidos y representa casi una cuarta parte de las muertes por cáncer en el país.

Las inmunoterapias que alistaban al sistema inmunológico de un paciente en la lucha también podrían haber jugado un pequeño papel, pero la Administración de Drogas y Alimentos de Estados Unidos (FDA, sus siglas en inglés) no las aprobó para el cáncer de pulmón hasta 2015, según el informe.

La tasa de supervivencia a dos años para el cáncer de pulmón aumentó 30% entre 2009 y 2010, y al 36% de 2016 a 2017, debido a los avances en el tratamiento del tipo más común de cáncer de pulmón: el cáncer de pulmón de células no pequeñas.

“Para aquellos de nosotros en la comunidad de cáncer de pulmón, eso es extremadamente gratificante”, dijo Thomas Lynch, Presidente de Cáncer “Dana-Farber”, en Boston.

Las ganancias del cáncer de pulmón representan, aproximadamente, la mitad de la caída en las tasas generales de mortalidad por cáncer en los últimos cinco años, dijo Siegel.

La otra mitad, probablemente, se debió a la prolongada disminución de las tasas de mortalidad por cáncer de mama y cáncer colorrectal, a pesar de la desaceleración.

## Proponen Maestros de otros Estados Puedan aplicar para Dar clases en NJ

(TRENTON) - Con el objetivo de abordar la escasez de maestros calificados en medio de la pandemia de COVID-19, la legislación (A-4783) establecerá un programa piloto de cinco años que crearía un camino para que los educadores elegibles fuera del estado puedan enseñar en Nueva Jersey. La iniciativa fue aprobada el lunes por el Comité de Educación de la Asamblea.

Bajo el Programa piloto de reciprocidad interestatal de pase alternativo creado por el Departamento de Educación de Nueva Jersey, los programas de preparación de educadores seleccionados en el estado, que distribuyen Certificados de Elegibilidad, la credencial necesaria para que los maestros busquen empleo en las escuelas de Nueva Jersey, aceptarían candidatos de afuera del estado que cumplan con todos los requisitos, así como con los créditos obtenidos de otros programas.

Los patrocinadores de la medida, los demócratas de la Asamblea Annette Quijano (D-Union), Pam Lampitt (D-Camden, Burlington) y Mila Jasey (D-Essex, Morris) emitie-

ron la siguiente declaración conjunta:

“Antes que la pandemia de COVID-19 cambiara nuestro sistema educativo, veíamos una escasez de maestros en áreas como ciencias, matemáticas y estudios bilingües. Ahora que muchos maestros se jubilan o se ausentan en medio de esta crisis de salud pública, las escuelas están luchando por cubrir las vacantes en todas las materias. Necesitamos la ayuda de educadores de estándares vecinos para abordar la escasez de personal durante la pandemia y más allá. Es un beneficio mutuo para los maestros que pueden estar sin trabajo o recién comenzando sus carreras, y los estudiantes que necesitan maestros calificados durante estos tiempos desafiantes”.

Le exijan a las escuelas la presentación de informes sobre la pérdida de aprendizaje

Reconociendo que la pandemia de coronavirus ha desempeñado un papel incomparable en la educación de nuestros niños en los últimos diez meses, el Comité de Educación de la Asamblea adelantó el lunes una legislación para exigirle al Departamento

de Educación de Nueva Jersey que prepare dos informes sobre la pérdida de aprendizaje y el impacto del COVID-19 en las escuelas públicas.

“Antes de la pandemia, nos preocupaba principalmente la pérdida de conocimientos durante las vacaciones de verano u otras vacaciones prolongadas. Ahora que los estudiantes han estado alejados del aula tradicional durante casi un año, todavía tenemos que comprender completamente el alcance del aprendizaje perdido”, dijo la asambleísta Angela McKnight (D-Hudson), una de las principales patrocinadoras de la legislación. “Todos esperamos que nuestros hijos puedan regresar al aprendizaje en persona a tiempo completo lo antes posible. Antes de que lo hagan, debemos entender cómo abordar las brechas en su educación que sin duda dejaron atrás en un año escolar como ningún otro”.

Según el proyecto de ley (A-5126), el comisionado del DOE debería preparar dos informes; el primero se enfocaría en la pérdida de aprendizaje y el impacto de COVID-19 en los resultados académicos de los

estudiantes, y el segundo se enfocaría en la continuación de los servicios escolares durante la pandemia.

Para el informe de pérdida de aprendizaje, el Comisionado recopilaría datos de los distritos escolares para identificar y cuantificar el impacto de COVID-19 en los resultados académicos generales de los estudiantes, incluido un análisis del tamaño del distrito, los niveles de grado y la materia académica siempre que sea posible. El informe también evaluaría el impacto de COVID-19 en las disparidades de rendimiento estudiantil antes de la emergencia de salud pública, incluso en lo que se refiere a raza, etnia, género y elegibilidad para almuerzos gratis o de precio reducido bajo el Programa Nacional de Almuerzos Escolares así como elegibilidad para servicios educativos y designaciones de aprendices del idioma inglés.

El segundo informe sobre educación general durante la pandemia incluiría:

- Las fechas de las pausas prolongadas e intermitentes de la instrucción académica tomadas como resultado de la emergencia de sa-

lud pública COVID-19;

- Una descripción del formato de instrucción proporcionado por el distrito escolar;

- Para cualquier aprendizaje remoto proporcionado, datos sobre la cantidad de tiempo de clase que los estudiantes pasaron en formatos de aprendizaje sincrónico y asincrónico;

- Datos sobre el tamaño de las clases para cada formato de instrucción utilizado por el distrito y la cantidad de instrucción impartida en grupos pequeños o uno a uno;

- Datos e información sobre el acceso de estu-

diantes y maestros al Internet y tecnología confiables;

- Tasas de graduación de la escuela secundaria;

- Información sobre cualquier evaluación estandarizada administrada a los estudiantes en el otoño de 2020;

- Las tasas de asistencia y la política de asistencia aplicada por el distrito escolar;

- Información sobre la continuidad de los servicios de educación especial;

- Una descripción de las oportunidades de desarrollo profesional que se brindan a los

maestros y al personal del distrito escolar;

- La cantidad de estudiantes que recibieron comidas gratuitas o a precio reducido;

- Información sobre cualquier programa de cuidado infantil patrocinado por el distrito;

- Información sobre la escasez de maestros actual y proyectada; y

- Tipos de apoyos socioemocionales que se brindan a los estudiantes, maestros y personal y tasas de participación de estos programas.

La medida pasa ahora al Portavoz de la Asamblea para una revisión más detallada.

### SALSA plus other dance lessons for a lifetime of Joy!

Be the one others want to dance with!  
- Learn-Practice-Exercise-Smile-Make friends- Confidence building for the dance floor & life-- Wedding & Quinceanera Choreography -also affordable DJ Service for your next event-  
Make it a fun year! Classes now forming.  
<http://www.Brandisdance.comwww.Brandisdance.com> / (732) 388-4605

